

El Eco de Navarra

DIARIO DE INTERESES MORALES, MATERIALES Y POLÍTICOS.

SUSCRICION
PARA PAMPLONA.

Un mes 5 reales.
Tres meses 14 »
Seis meses 27 »
Doce meses 50 »

ULTRAMAR.

Seis meses 60 reales.
Doce meses 100 »

PAGO ADELANTADO.

SUSCRICION
PARA FUERA DE PAMPLONA.

Tres meses 16 rea
Seis meses 30 »
Nueve meses 44 »
Doce meses 56 »

EXTRANJERO.

Tres meses 47 reales
Seis meses 92 »

PAGO ADELANTADO.

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES.
Teléfono núm. 7.

Redaccion, Administracion é Imprenta, Paseo de Valencia, 36, baj. calle de San Gregorio, 25.

Pamplona 3 de Enero de 1893.

Patriotismo financiero.

Ya lo ha dicho EL ECO otras veces: los españoles somos los primeros detractores de la fama y crédito de nuestra nacion.

Nos empeñamos en empequeñecer todo lo español exagerando nuestras debilidades y miserias y mirando con ojos de aumento las cualidades de lo extranjero.

A todas horas publicamos á gritos que nuestro crédito se halla por los suelos, y que nuestro papel es el más despreciado del mundo entero.

Aquí lo comun es jugar en la Bolsa á «la baja», siendo un verdadero milagro el que se sostengan los tipos de cotizacion á la altura en que hoy se encuentran; pues empeñados muchos españoles en acumular materiales de descrédito, acudiendo á toda clase de medios, y contando con tan desastrosa gestion administrativa, como en lo general es la que practican los ministros de Hacienda, mentira nos parece que la «Deuda perpétua» se cotice á 71 por 100 y la «amortizable» á 78.

Si á las artimañas de los agiotistas y á la desdichada gestion financiera de los Gobiernos, unimos la campaña á diario de ciertos periódicos, campaña dirigida á sembrar la desconfianza entre los tenedores del papel del Estado y á rebajar el crédito de la nacion, no extrañaré á nuestros lectores que estimemos como verdadero milagro el que los valores españoles sean cotizados en nuestra Bolsa y en las del extranjero.

Contrasta con esta nuestra conducta, de tirar por los suelos el crédito de la patria, la conducta de los franceses empeñados en elevar el suyo más allá de las nubes.

Muchas veces se saca á colacion en la prensa lo elevado de la cotizacion de la renta francesa, arrojándonos al rostro como eterno baldou de nuestra pobreza lo codiciado que es en el mercado el «3 por 100» de la república vecina.

Ciertamente, los valores franceses se cotizan mucho mejor que los españoles, quizás porque Francia es más rica y se halla mejor administrada que España; pero, ¿no influirá acaso, tambien, el que allí se procure constantemente acrecentar el crédito nacional por todos los partidos, en tanto que aquí se camina á su descrédito?

En España es muy comun buscar las

«combinaciones» de la baja; en Francia lo general es perseguir á todo trance el alza de los fondos.

Véase hasta qué extremos conduce este afan, de que los fondos franceses alcancen los mayores tipos de cotizacion.

Dice una correspondencia de Paris, publicada por «El Dia»:

«Las oscilaciones de la Bolsa en la última semana dan idea de lo que pasaria en momentos de verdadero pánico. Ahora es cuando se pone de manifiesto cuán peligroso es el sistema seguido por M. Rouvier. Está consagrada á comprar papel del Estado los fondos depositados en la Caja de Ahorros, y así es como de 80 ha ido subiendo el 30 por 100 hasta llegar recientemente á la par.»

¿Qué ocurriría si hubiese un pánico. una revolucion, una guerra europea? Pues todo el mundo iria á retirar su dinero de las Cajas de Ahorros, y aun suponiendo que solo se reclamaran 1.500 millones de los tres billones depositados allí, el Gobierno no podria devolverlos sin vender su propio papel. De aquí inmediatamente gran baja; el 3 por 100 quedaria en veinticuatro horas á 65 ó 60, y aun á ese precio no se encontraría comprador. El desastre seria inmenso. Ya en 1848 pasó una cosa análoga: el Gobierno francés perdió unos 57 millones; pero ahora se trata de sumas muchísimo mayores; cientos, miles de millones, tal vez.»

De modo que por obtener el resultado politico (que ha debido enriquecer á los que estaban en el secreto) de ver el 3 por 100 á la par, M. Rouvier ha creado una situacion de cosas muy delicada, fácil de conllevar en tiempos normales; pero que seria un desastre si estallara una revolucion, una guerra, ó si hubiese sencillamente uno de esos grandes pánicos tan comunes en la historia económica. Parece que M. Tirard se propone seguir distinta linea de conducta, y esta es una de las causas de la baja que ha sufrido en estos días el 3 por 100.»

Notable es la diferencia entre los procedimientos empleados aquende y allende el Pirineo para el sostenimiento del crédito de la deuda nacional, y locura seria no apreciar como factores importantísimos de las oscilaciones de las Bolsas, española y francesa, el empeño de los hombres de allá en mantener firmes los tipos de cotizacion y el empeño de muchos hombres de acá de deprimir nuestros cambios bursátiles.

—Una mujer casada, cuyo marido es un moceton que quiere engancharse.

—¿Y dónde está esa mujer?

—Abajo, señor.

—¿Qué aspecto tiene?

—Me ha parecido muy bonita, modesta y muy desgraciada, y sólo deseo que vuestra señora la vea.

—Pues la veré, y es posible que me con venga.

—Lo dudo mucho,—dijo el coronel.

Algunos instantes despues, Reyner y Rosa entraron en la habitacion.

—Es un hombre robusto,—dijo el coronel mirando á Reyner.

—Pues la fisonomia de su mujer es muy simpática.

—Me han dicho que tiene Vd. la intencion de engancharse,—dijo el coronel mirando á Reyner.

—Si, señor coronel;—con tal de que no se me separe de mi mujer.

—¿Y usted desea colocarse como doncella, —añadió lady Elena?—¿Ha servido Vd. alguna vez?

—Nunca, señora.

—¿Por qué motivo habeis tomado esa determinacion?

Reyner contó la historia, tan brevemente como Rosa lo hubiera querido, porque la alabó mucho, diciendo que solo su mala conducta la habia conducido á aquel extremo; contó con tal expresion de franqueza y lealtad, que el coronel y su esposa se conmovieron.

Péro como hubiera hablado del robo de los billetes, añadiendo que lo habia anunciado, el coronel que era un hombre lleno de experiencia, le preguntó:

—En qué periódico?

—En el «Thimes» del jueves.

Verdad es, tambien, que, segun vemos por la correspondencia copiada, se exponen los gobiernos del país vecino á caer en Syla por huir de Caribdis; porque eso de desnudar á un santo para vestir á otro, ofrece grandes peligros. No pretendemos nosotros, ni Dios quiera que suceda, se imite el ejemplo de Mr. Rouvier distrayendo fondos sagrados para emplearlos en una falsa propaganda financiera, que á la postre traerá graves conflictos.

Damos á conocer el hecho para que se sepa que no es oro todo lo que reluce, por lo que respecta al papel francés, y además, con objeto de poner de manifiesto que en tanto nosotros socavamos á diario el edificio del crédito nacional, los franceses procuran cubrir con aparatos decorado los más pequeños agujeros y las más ligeras grietas del suyo.

JOSÉ VICENTE BERAZALUCE.

Sin adjetivos.

Ya se van desengañando algunos españoles enamorados de la politica de la verdad del adagio francés, «el nombre no hace á la cosa» y del refran español «el hábito no hace al monge.»

La opinion pública, sin distincion de matices, saludó con entusiasmo el nombramiento del Marqués de Cubas para Alcalde de Madrid. Esa misma opinion protestó indignada cuando por culpas de la política tuvo el Marqués que presentar su dimision.

Hermoso cuadro es éste de union de todas las voluntades como pocas veces se habia visto en España.

El gobierno presidido por el Sr. Sagasta, justo es confesarlo, ha inaugurado su mando desprendiéndose su parte de los inveterados procedimientos de los partidos que no hallan nada bueno fuera de casa, y comprendiendo que Dios ha repartido sus dones entre todos los hombres procuró llevar á la Alcaldia de Madrid al hombre que deseaba el vecindario de la capital de España, y al Ministerio de Marina un funcionario recto é inteligente que desconoce por completo el significado de los adjetivos politicos.

Esta reacion que comienza á iniciarse en nuestras costumbres públicas la encontramos muy favorable á la regeneracion de la patria, y EL ECO DE NAVARRA que viene hace muchos años predicando se busque al hombre, y no al traje con que se viste, para la administracion de los intereses públicos, no puede menos de celebrar y aplaudir esta invasion que se vá introduciendo en provecho de la buena gobernacion del Estado.

El coronel pidió el periódico, y en efecto, en contró el anuncio,

—Vamos, y teneis alguna persona que os recomiendo?

—A nadie conocemos, señor, que pueda recomendarnos,—dijo Rosa;—pero si quiere usied dirigirse á la aldea de Santa Fé y al Juez de paz, señor Thorton, certificaran que mi marido ha dicho la verdad,

—Bueno,—dijo el coronel.—Desde luego usted puede engancharse en el regimiento y le autorizo para que lleve Vd. á su mujer. Pero no admitiré á ésta como doncella de mi mujer hasta que tenga los informes que necesito.

Reyner y su mujer expresaron su agradecimiento; pero en el momento en que iban á salir, Stock le dijo á Reyner dándole un chelín:

—¿Quiérens terminar el asunto?

—Péro Rosa, ¿que tengo que hacer?—preguntó Reyner.

Reyner lo tomó, y quedó hecho soldado.

Al dia siguiente recibió el coronel de Santa Fé esta respuesta:

«El Sr. Thorton hace saber al coronel sir Carlos que la conducta de Rosa, antes, como despues de su casamiento, ha sido irreprochable, y puede Vd. tener toda confianza en ella.»

Encantada en ver que se confirmó la buena opinion que Rosa la inspiró, lady Elena la envió á buscar juntamente con su marido.

Reyner se habia puesto el uniforme, que le sentaba admirablemente.

Leyósele la carta de Thorton, á que uno y otro expresaron su agradecimiento.

—¿En que escuadron ha entrado Vd.?—preguntó el coronel.

—En el escuadron del capitán Unlok.

—Vais á ir inmediatamente á bordo,—dijo el coronel.

—Poco á poco,—interrumpió lady Elena;—el

Crónica de Vitoria.

31 de Diciembre de 1892.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Suum cuique.

No vale confundir, caballeros.

Han dicho los periódicos, como cosa nueva, que el nuevo Capitan general de Vascongadas, señor Gamir, habia dictado órdenes para en los regimientos hacer de dos batallones uno y en cazadores de dos compañías una, con objeto de aliviar el servicio de los oficiales subalternos.

Pero, vaya la segunda parte de la noticia.

Esa disposicion fué dictada tiempo há por el ministerio de la Guerra, facultando á los Capitanes generales para aplicarla cuando tuvieran per conveniente.

Y el distinguido señor Gamir ha hecho lo que no hizo el señor Loma.

Y todos aplauden al señor Gamir.

Et voilà tout.

Ha dicho un periódico local:

«De los niños maltratados se dan ya muchos ejemplos, es preciso que á la gente la instruyan más y de nuevo, quitando instintos salvajes de que dan pruebas sin cuento.»

Y aquí, en esta triste y culta ciudad se ha dado un ejemplo de esos.

Una madrastra, tan bella como fiera, ha maltratado durante cinco años á su infeliz hijastra, niña que cuenta ahora trece años, y cuyo cuerpo — el de ésta—muestra innumerables cicatrices causadas por aquella fiera.

El sumario, laborioso y eterno, dicen que contiene declaraciones horripilantes.

El padre del ángel mártir conocia los tratamientos de que era victima su hija.

La opinion está escandalizada.

La conseja del perro del hortelano es de eterna aplicacion en este picaro mundo.

Y por tanto, en este bendito pueblo.

Una compañía electricista, la «Electricista Vitoriana» hace una instalacion magnífica, trae los aparatos más perfeccionados, y alumbrá á tiendas, casas y casinos.

Y viene otra empresa, la «Empresa del gas» y trae excelentes máquinas para alumbrar eléctricamente las calles y á los abonados.

Y ambas compañías se aprestan á ruda, tenaz y vizcaina competencia.

Y los particulares á «verlas venir».

A las compañías, se entiende.

Es decir, á ver cuál de las dos da luz mejor y más barata.

Se espera que se dé luz á céntimo por hora con contador.

Y basta chocolate en jicara.

coronel quiere decir que ireis á bordo mañana: ha olvidado que vuestra mujer ha de permanecer aquí, y que tendreis muchas cosas que deciros; conducidos bien, añadió, y estad seguros de que no os perderá de vista el coronel.

Ahora, en tanto que los preparativos del embarque se terminan, volvamos á Londres y sigamos á Mique y Fidler. El médico de la parroquia á quien Mique llamó para reconocer á la niña, declaró que la enfermedad no tenia cura; dadla todo lo que quiera, añadió, porque no vivirá ni siquiera ocho dias. Mique oyó con gran satisfaccion esta sentencia, porque cada una de las palabras del doctor le representaba un billete de Banco; al cuarto dia de la visita del doctor, al entrar Mique en el cuarto de la niña, no pudo menos de admirarse del buen aspecto que presentada.

—¿Qué feliz soy!—exclamó la inocente víctima;—he visto á mi padre.

—¿Se ha atrevido á venir aquí Fidler?—dijo Mique.

—No, hablo de mi padre, de mi querido padre, del que hace mucho tiempo jugaba conmigo en el jardín y me llamaba Jany.

—Ya te dicho que este no es tu nombre.

Y Mique levantó el látigo, pero sin que aqullo causara ninguna impresion en la niña.

En aquel momento sospechó Mique que la niña estaba en la agonía, y la magestad de la muerte detuvo el brazo de aquel bandido.

—¿Con que has visto á tu padre?!

—Sí, y el jardín y las flores.

—¿Y dónde has visto eso?

Por un violento esfuerzo, la pobre niña levantó su brabo escarnado, señalando el lado donde estaba Mique.

El licenciado de presidio se estremeció, se puso livido y se retiró al extremo del cuarto.

FOLLETIN DE «EL ECO DE NAVARRA.» 33

LAGRIMAS Y SONRISAS

NOVELA INGLESA.

DE

J. F. SMITH.

—Me parece que ya te hubiera podido decir de viva voz lo que queria.

que fastidioso!—dijo lady Elena despues de leer la carta.—Mira á que tiempo me deja,—añadió pasando la carta á su marido.

Anita, la doncella francesa, anunciaba en su carta que no se decidia á embarcarse, porque la habian pedido en casamiento.

—¿Y que vas hacer, hija mia?—dijo Carlos.

—En verdad no lo sé, porque apenas nos queda tiempo.

—Escribe á mi hermana.

En aquel momento, Shot se metió en la conversacion, diciendo:

—Creo que he encontrado lo que necesita la señora.

—Has encontrado una doncella francesa?

—No, mi coronel: inglesa.

—¿Quién es?—preguntó lady Elena?

Eso sí, nosotros podremos mendigar del ministro de la Guerra que no nos quite un batallón, ó cuatro soldados y un cabo de caballería, pero no hay quien nos gane á tener unos asilados de la Casa de la Misericordia comidos y vestidos con tanto lujo y tal abundancia.

Y digo esto apropósito de la costumbre que existe en el Hospicio de Vitoria de que todos los años, por víspera de Pascuas, salgan los niños asilados por las calles cantando oraciones y pidiendo para el Asilo, modelo en su clase en España.

Este año han estrenado los niños hermosos y confortables trajes de abrigo, con su correspondiente capote, que mas que de asilados de establecimiento benéfico les daba aires y porte de herederos de casa rica.

Nuestra enhorabuena á la Junta.

La política anda por aquí un tanto revuelta, como vulgarmente se dice, prometiendo ser muy empeñada la próxima lucha electoral para diputados á Cortes.

Por el distrito de Amurrio se presentará casi sin oposicion el conservador y actual diputado y boticario de Llodion Marcos Ussia. Por Vitoria don Ricardo Becerro, que tendrá enfrente una fuerte y compacta oposicion, formada por los republicanos del Censo, los conservadores y los carlistas. Y por el distrito de Laguardia al actual diputado á Cortes y abogado don Sebastian Abreu, independiente, que tendrá enfrente á dos fusionistas, por lo cual no sería difícil que los venciera.

Por supuesto, Dios sobre todo.

Como dicen en los calendarios.

De todos modos creo que las próximas elecciones de diputados á Cortes han de ser fecundas en sorpresas.

Y si no al tiempo.

¡Qué afán tienen ciertas gentes de trabajar gratis!

El Ateneo científico, literario y artístico de ésta celebró anoche su última velada del curso con toda solemnidad.

Este importante centro de instruccion, que cuenta ya veinte y seis años de existencia sien do por tanto el más antiguo de las Vascongadas y Navarra y uno de los más antiguos de España, dió anoche una brillante muestra de su estado en la celebracion del lucido acto, que llevó al salón de actos del Instituto de 2.^a enseñanza una numerosa y distinguida concurrencia entre la que había gran número de bellas y elegantes señoras y señoritas.

Un excelente sexteto dirigido por el conocido profesor don Nicanor Urrutia ejecutó admirablemente varias obras, entre ellas la sinfonia de *Nabucodonosor* y la romanzay concertante de *Hernani*, producciones de Verdi, que fueron muy aplaudidas por el inteligente público.

Se leyeron preciosas poesías, alusivas al acto, de los señores D. Angel Alfaro, redactor corresponsal en Madrid de *El Semanal*, de Vitoria, dedicada una *Al Ateneo* y otras dos festivas tituladas *Variacion... de estado*, *Nos ce te ipsum*; de D. Enrique Albero, comandante de «Arlaban», dos *Al pueblo alavés*, y *A las bellas vitorianas*; *A la paz*, de D. Luis Vega Rey, y otra de D. Fernando Calatraveño, de Madrid, titulada *Cursilerías*, poesías todas muy bien leídas.

El secretario D. Enrique Merino, ilustrado primer teniente del regimiento de Arlaban, 24 de caballería, leyó una bien escrita y correcta Memoria de los trabajos del Ateneo en el curso de 1892.

Y el señor Presidente, doctor don Ramon de Apraiz, Subdelegado de Medicina de Vitoria, pronunció un hermoso discurso versando acerca de la hospitalidad domiciliaria, lleno de sana y muy abundante doctrina, evidenciando una vez más los vastos conocimientos de su autor, notable práctico y distinguido filántropo: los aplausos del público interrumpieron al orador al final de muchos de los bellos párrafos de la oracion asi como al finalizar ésta.

El bello sexo fué obsequiado con dulces, pastas, etc., saliendo el público muy bien impresionado y satisfecho de la galantería de los ateneístas.

Ha tomado posesion de su cargo el nuevo señor Gobernador civil don Joaquin Maria Gaston, del cual es ocioso cuanto diga por ser hijo de esa provincia. Aquí ha sido muy bien recibido y despertado simpatías, y creo que que dadas sus bellas cualidades los periodistas no tendremos ningun contratiempo que lamentar.

Bien venido sea.

Y no vá más.

Que diría un tahir.

EL CORRESPONSAL.

Velada

EN EL COLEGIO DE LOS SEÑORES HUARTE HERMANOS.

Notables desde todos sus puntos de vista han sido las que han tenido lugar en las noches últimas en dicho colegio.

En el fondo de un vasto salon con honores de teatro, en el que cómodamente podían colocarse trescientas personas, y en el que se apiñaban muchísimas más, se alzaba un espacio proscenio, cerrado por un bonito telón de boca y en el que al abrirse éste, se dejaron ver preciosas decoraciones, entre las que se hacían notar por su parecido con los facsimiles que conocemos, el casco de la carabela Santa María en el quinto acto del arapobelo «Cristóbal Colón», y los efectos de luz y gasas en el nacimiento del Salvador.

En este precioso teatro han lucido sus habilidades los niños de dicho colegio, como las han lucido sus Maestros, dando aquellos pruebas de su aplicacion y deseo de agradar á sus maestros y dándole estos de su gusto en la eleccion de los asuntos que se han puesto en escena; y de que con la misma facilidad que esplican durante el curso sus lecciones elementales á los niños, manejan un episodio dramático, ó componen una estrofa del más puro y sentimental lirismo.

Todo es maestro, pueden decir los señores Huarte hermanos.

Nosotros hace más de cuarenta años fundamos este colegio, nosotros hemos levantado este edificio en el que se encuentra el salon vastísimo del improvisado teatro, nosotros somos autores de las obras que aquí se representan, nosotros ideamos las decoraciones segun los diversos asuntos, nosotros como maestros de los diminutos gimnastas que aquí lucen en habilidad y desarrollan las fuerzas, nosotros dirigimos la accion en el proscenio y el orden en la sala. Nosotros lo hacemos todo.

Verdad es que cuentan con el auxilio de personas de tanto valer y mérito como el señor D. Estanislao Luna, compositor de las obras musicales que tanto han agradado y director de la orquesta; pero esto no desvirtúa, antes bien corrobora el aserto, de que los señores Huarte son alma y vida de su casa-escuela durante el curso y en las veladas de Navidad.

Hacer un juicio crítico de las obras puestas en escena sería tarea demasiado larga para engolfarse en ella. Baste decir que todas ellas están inspiradas en las tradiciones religiosas y patrióticas para que se comprenda que en estas obritas, la más sana moral y las virtudes cívicas y cristianas brillan en todo su esplendor.

En los apropósitos «Redencion», cuyo tema es el grandioso misterio é interesantísima y tierna tradicion de la venida del Salvador; «Cristobal Colon» en que se puso en escena aquella grande epopeya de la historia de la humanidad, en que medio mundo se da cuenta de la existencia del otro medio; epopeya que llena no toda nuestra historia patria, pero sí la más brillante de sus páginas; como en la leyenda de Don Teodosio de Goñi con la tradicion conservada en la noble euskaria, don José Maria Huerta, autor de estas preciosas obritas ha tenido el talento de presentar personajes y situaciones con sus caracteres propios, buscando con tino y encontrando con toda seguridad los efectos morales que se propuso, en la compasion hacia la pobrísima, arrugada familia, en los arranques patrióticos inspirados por los generosos navegantes colombianos y en la descripcion de las sencillas y auteras costumbres de nuestros mayores. Lecciones han sido estas para los niños de místico amor á Dios y de purísimo amor patrio, que conservarán seguramente en su memoria y en su corazon mientras les dure la vida, cualquiera que sean las vicisitudes por que tengan que pasar.

Por eso todos ellos penetrados, mejor dicho, felizmente impresionados ya, por tales afectos, han desempeñado sus respectivos papeles con toda la perfeccion que á sus pocos años puede exigirse.

Hacer mérito de todos sería imposible, pero no podemos prescindir de citar los nombres de los jóvenes Roldan y Arteche.

Sinceramente aseguramos que en la escena en que el primero hace la narracion del crimen por él cometido, D. Teodosio de Goñi, representa á nuestros otros ojos con tal verdad de sentimientos y de afectos, su entonacion es tan trágica y su accion tan propia que dudamos mucho desempeñase mejor su papel un autor con pretensiones de tal.

El segundo, conocido como sus hermanos por la viveza de su carácter y por el dominio de la escena, es un artista en toda la extension de la palabra, de múltiples facultades, dispuesto á presentarse al frente de la troupe de gimnastas, ó caracterizando un pastor sencillo convertido en héroe en un momento dado como en D. Teodosio de Goñi, ó haciendo un Crespo ébrio de chigre como en el apropósito «Redencion».

Tambien las niñas del Colegio de doña Mercedes Huarte han tenido agradabilísimas veladas en las noches 30 y 31 del finado mes, habiendo tenido en ellas dignos competidoras los niños del Colegio.

Todos están de enhorabuena por la brillantez con que han paesto fin á sus compromisos y á todos se la damos.

Grande es, sin duda alguna, el salon en que estas funciones han tenido lugar, pero se nos figura que los Sres. Huarte tendrán que pensar en darle mayores proporciones si han de cumplir en adelante con los deseos de todos sus amigos.

Gacetillas.

El domingo entró EL ECO DE NAVARRA en el año XVIII de su fundacion, sin que durante este largo periodo de tiempo se haya visto en el caso de solicitar subvenciones ni crear empréstitos, pues gracias al favor de los señores suscriptores y anunciantes ha podido llevar una vida sin apuros.

Reconocidos á esta deferencia, que el público nos ha dispensado, tenemos en proyecto importantes mejoras, que, Dios mediante, procuraremos realizarlas en el primer trimestre de este año, sin aumentar ni un céntimo en el precio de la suscripcion.

A consecuencia de un fuerte constipado se halla sin salir de casa hace ya dias nuestro compañero José, y como ayer se

vió obligado á guardar cama, no publicamos Revista.

«El Tradicionalista» vendió el sábado á cinco céntimos los números premiados en el sorteo y entre ellos figuraba el 26.435 con un premio de 4.000 pesetas, y como, segun el mismo periódico, se habían vendido las dos series en Pamplona, resultaban 20 décimos premiados con 400 pesetas cada décimo.

Escusado es decir el alegron que dicho periódico dió á gran número de personas con su número 26.435 premiado con 4.000 pesetas, y escusado es decir el terrible desengaño que esas personas han sufrido al ver que no es el premiado el 26.435 que publicó *El Tradicionalista* primero y *El Liberal* y *La Lealtad* después, sino el 26.345 que publicó EL ECO DE NAVARRA.

Tambien esta vez es EL ECO el que ha dado el número verdadero.

Claro está que nuestros colegas no tienen la culpa, pero como el domingo por la mañana se nos hizo cargos á nosotros por no haber publicado un número que no se hallaba premiado, justo es que nosotros hagamos relacion de lo ocurrido.

Y justo que para lo sucesivo, recomendamos á los jugadores á la lotería que no se fíen mucho de los números que recibidos por telégrafo publique la prensa local, incluso RL Eco, pues si esta vez hemos acertado nosotros, fácil es que en otra ocasion nos suceda lo contrario, y no queremos que nuestros lectores reciban el terrible desengaño que, descendiendo á detalles, les ha dado á los suyos *El Tradicionalista*.

El 26.345 no ha tocado á Pamplona sino á Málaga, donde se vendieron las dos series y el 26.435 de nuestros colegas vendido en Pamplona no ha sido premiado.

Mañana miércoles á las once se celebrarán en la iglesia parroquial de San Agustín, los funerales por el alma del Ilustrisimo Sr. D. Gorgonio Parra, Inspector de primera enseñanza de esta provincia.

R. I. P.

Todas las misas que se celebran por los señores Sacerdotes en la parroquia de San Nicolás, incluso ia cantada que será á las nueve, se aplicarán por el alma de D. Vicente Larrea, que falleció en esta ciudad el dia 25 de Diciembre de 1891.

R. I. P.

Todas las misas que se celebran por los señores sacerdotes adscritos en la iglesia parroquial de San Nicolás, incluso la cantada que será á las once, se aplicarán por el eterno descanso del alma de D. Niceto Mocoora, que falleció en esta capital el dia 26 de Diciembre de 1891.

R. I. P.

Segun noticias, el premio de 60.000 pesetas, vendido en la Administracion del Sr. Apat, se ha distribuido entre otras personas, en un dependiente de un comercio próximo á esta redaccion, un militar que vive en el Ensanche y un fabricante de un artículo de primera necesidad.

Estos participes sabemos oficialmente que han sido premiados; en cuanto á los demás, se citan nombres, pero los interesados guardan mucha reserva, por lo que difícil es averiguar la verdad.

La abundancia de material nos ha obligado á retirar varios originales, que daremos en el número de mañana, Dios mediante.

El domingo por la noche llegó á Pamplona, sin previo aviso, el Excelentísimo Sr. Capitan general del distrito.

A pesar de esta reserva guardada por nuestra primera autoridad militar en su viaje, parece que uno de sus Ayudantes supo su venida y salió á esperarle.

Los que asistieron por la tarde á la funcion del teatro en el domingo, se quejan de que aquel sitio estaba bastante frío.

Procúrese corregir este defecto, encendiendo en las funciones de las tardes la estufa general del salon, pues no se consigue calentar á aquel con solo las estufas de los pasillos.

Han sido nombrados: Inspector del Matadero de Tudela D. Enrique Liso y Gimenez ó Inspector del Mercado de dicha localidad D. Ramon Inda Larrainzar.

En el matadero público de esta ciudad se han sacrificado en el dia de ayer: Bueyes 3, terneras 3, carneros 8 y ovejas 14.

Que pesaron 1.017 kilogramos y 200 gramos, lo que supone un consumo de 38 gramos de carne por habitante.

La compañía que actúa en el teatro ha gustado mucho al público en las dos obras puestas en escena *La Tempestad* y *El anillo de Hierro*.

Todos los artistas cumplieron perfectamente su cometido obteniendo gran cosecha de aplausos del numeroso público que ha asistido á las tres representaciones que lleva dadas la compañía.

En la primera noche, efecto de no conocer á fondo la obra el director de orquesta, hubo algun desacuerdo entre las voces y los instrumentos en ciertos pasajes de la obra.

Esta noche á las ocho tendrá lugar en el teatro principal la velada artística musical, que anunciamos en nuestro último número, organizada por la empresa con la cooperacion de las Sociedades Santa Cecilia y orfeon pamplonés á la memoria del malogrado tenor D. Julian Gayarre bajo el siguiente programa:

1.^a parte.—Segundo acto de *La Tempestad*. 2.^a parte.—Sinfonia sobre motivo del *Stabat Mater*, de Rossini Mercadante. Concierto para piano y orquesta por el Sr. Lasgiur. Vísperas Sicilianas gran concierto para Oboe por el se-

ñor Navasquez. Pasculli—Lohengrin—fantasia por el sexteto—Wagner.

3.^a parte.—La gran diosa escena coral laureada del maestro Zavalá, La caza del Corsario por el orfeon, lectura de poesías ante el busto de Gayarre y la introduccion y coro del 4.^o acto *La Favorita*.

El domingo por la tarde ocurrió en el teatro un incidente que en adelante debe procurarse no se repita.

La funcion estaba señalada para las 3 en punto y no pudieron abrirse las puertas hasta diez minutos antes de dicha hora por no haber llegado aun la luz eléctrica. Esta lo hizo por fin, mas con tal debilidad que á las primeras de cambio se apagó. Hubo con este motivo bastante algarazca en el público, porque los faroles supletorios de los pasillos no tenían velas y aquellos lugares estuvieron á obscuras algunos minutos. Hizose, por fin, la luz, mediante tres quinqués que entró el conserje Sr. Rodriguez, y despues con la llegada del fluido eléctrico.

El celoso Presidente de la Comision de Fomento, Sr. Roncal, advirtió á los dependientes del Teatro que en lo sucesivo no deben faltar velas en los faroles del alumbrado supletorio, y que si la empresa no los pusiere, él se encargaria de obligarle á ello.

Nos parece perfectamente dada esta orden del Sr. Roncal.

Y tambien nos parecería bueno se instalase el teléfono en el Teatro, pues si ayer hubiera habido comunicacion telefónica con la estacion de electricidad se hubiera pedido á tiempo el alumbrado.

Relacion de las entradas, salidas y fallecimientos ocurridos en el Hospital provincial en el mes de Diciembre:

Quedaron en el mes anterior 225.
Entrada en el actual mes 193.
Salidos en el mismo 140.
Fallecidos 23.
Quedaron existentes para el mes de Enero 255.

Por el agente de 1.^a Baltasar Escudero, los de 2.^a Felipe Fernandez y Domingo Martín fueron conducidos al depósito municipal los dos sugetos, por escandalizar y faltas á la moral en la via pública en la noche del domingo.

En la «Gaceta» de ayer se publican dos vacantes de agentes del cuerpo de vigilancia de esta provincia, que deberán cubrirse con arreglo á la llamada ley de sargentos.

Ayer por la tarde al salir el coche de Estella se resbalaron los caballos en el hielo y uno de ellos oímos que salió algo lesionado.

Por fortuna, no ocurrieron más accidentes á las personas del coche, sino el susto consiguiente.

Damos gracias á las muchas personas que con motivo de la entrada en el nuevo año nos han mandado sus targetas.

A todas ellas, así como á los lectores del periódico, deseamos muchas felicidades.

El último número de «El Auxiliario» publica un suelto acerca del monopolio de las cerillas, por el que se cobra el Estado cuatro millones de pesetas; de lo que resulta que cada español *alumbra* al Gobierno con cinco cajas de fósforos.

El artículo del colega terminan con estas palabras:

«Vamos á llegar á unos tiempos, en que sea contrabando llevar camisa..... blanca. Porque todos estaremos sin causa.»

No le falta razon.

En la villa de Ochagavía ha fallecido el vecino D. Fernando Nogués, á con secuencia de varias quemaduras que se produjo hallándose en su propio domicilio.

Aunque al parecer se trata de un accidente casual, el Juzgado entiende en el asunto.

Hemos visto los talones de las nuevas licencias de caza, cuyo color es como las de pesca antiguas, suponiendo que las de esta clase serán del color de las otras de caza.

En una taberna próxima á la plaza del mercado, se juzaba entre diferentes parroquianos un décimo de la loteria de Navidad, al que debió corresponderle algun premio, puesto que los interesados tomaron para el sorteo del 31 de Diciembre último un billete entero, el que tambien ha sido premiado con la centena del gordo que ha correspondido á esta ciudad.

El encargado de sacar ambos números ha sido un sugeto conocido por *Borrascas*, el cual suponemos que se encargará de cumplir el refrán: «el que la sigue la mata.»

Y á propósito de lotería, vean ustedes lo que son las listas de los periódicos de Madrid. En el millar 23, «La Correspondencia» publica el número 23.217, único de la centena, «El Imparcial» el 23.234, y «El Liberal» publica los dos números citados.

Vista la lista oficial resulta que «La Correspondencia» y «El Imparcial» se comieron uno de los premios.

El Domingo á las 9 de la mañana se celebró en la planta baja del café «Iruña», Junta general con el objeto de dar cuenta del estado económico en que se encuentra la citada sociedad.

A pesar de lo desapacible del tiempo, fué muy crecido el número de accionistas que acudieron á la expresada reunion, en la que se acordó confirmar en sus poderes á la Junta directiva.

Según el estado que publica la *Gaceta*, en 30 de Setiembre último se adeudaba á los maestros pesetas 7.831.995 por personal y 2.060.288 por material.

Las provincias que se hallaban al corriente en el pago en aquella fecha eran Vizcaya, Guipuzcoa, Alava, Santander, Pontevedra, Salamanca y Burgos.

En Navarra sabemos que tambien estan sa-

tisfechas por completo las atenciones del último trimestre.

Ha fallecido en Logroño el señor D. Leon Jimenez y Antón, padre de don Salustiano, Maestro de Ucar.

Tambien ha fallecido D.^a Luisa Echegoyen, Maestra jubilada de Buñuel.
R. I. P.

EL TEMPERAMENTO LINFATICO desaparece con el uso de la «Emulsión Scott», convirtiéndose en sanguíneo

(Desconfiar de las imitaciones)

Pontevedra 6 diciembre 1885.
He tenido ocasión de ensayar en gran número de enfermos la Emulsión de Scott de aceite de hígado de bacalao con hipositos de cal y de sosa, y visto los claros y manifiestos resultados de su acción, especialmente en el raquitismo; he visto como borra, digámoslo así, el temperamento linfático, y su administración continuada da lugar á la metamorfosis de este en el sanguíneo.

Creo firmemente que de todos los preparados de aceite de hígado de bacalao que conozco, es este el mejor por su acción, su agradable sabor y facilidad de digestión.

Dr. Heliodoro Fernández.

LICOR DE BREA DE ORIVE.—Superior y doblemente más barato que el de Guyot.

Es falta de patriotismo sobre ser un gusto tanto acudir al extranjero teniendo en España mejor y más barato.

Toda persona de buen juicio prefiere en igualdad de circunstancias lo nacional á lo extranjero. Pero el Licor de Brea de Orive es mejor y doble más barato. Pamplona, Farmacia de J. Valencia. 3 11 18 26 D E F M

Correspondencia.

Gijón.—D. F. M., pagada su suscripción hasta 1.º de Julio de 1893.

Oronoz.—D. T. G. recibida carta y libranza de giro mútuo, pagada su suscripción hasta 1.º de Enero de 1894.

Gobierno militar.

Servicio de la plaza para hoy 3 de Enero de 1893.

Jefe de día.—Teniente coronel de Cantabria D. Pio Esteban.

Parada.—Los cuerpos de la guarnicion.

Hospital y provisiones.—Constitucion tercer capitán.

Reconocimiento de pienso.—Numancia.

Vigilancia.—Los cuerpos de la guarnicion.

Música para el pascó.—Cantabria.

Traje.—De diario.

Cultos.

Santo de hoy.—San Antero.
Santo de mañana.—San Aquilino.

EN SAN SATURNINO.—Siguen los ejercicios de la tarde decididos á la Preciosa Sangre de Nuestro Señor Jesucristo.

A las cuatro de la tarde se expondrá S. D. M. para las cuarenta horas y á las cinco y media se hará el ejercicio concluyendo con la reserva y Santo Rosario.

ULTIMA HORA.

Telegrama del Bolsin.

Madrid 2 (1'30 m.)

MADRID.

Deuda perpétua 4 % interior fin cte . . . 68'75
Id. Id. 4 % exterior . . . 72'92

BOLSA DE BARCELONA.

Interior 68'75
Exterior 72'92

BOLSA DE PARIS.

4 % exterior 62'12
3 % francés 95'47
Acciones de Riotinto 402
Id. de Tharsis 100
por 100 Turco 21'30
Banco Ottomano 578

BOLSA DE LONDRES.

4 % exterior 62'00

(Madrid.—Juan de Mena, 3.

BENADR Y C.^a (Paris.—Place de la Bourse, 8.

Representante en esta Plaza D. Antonio García Peña, Mayor, 51, 2.º.

SERVICIO TELEGRÁFICO

DE

EL ECO DE NAVARRA.

Madrid 2 (5'40 tarde.)

La Córtes.

El jueves se publicará el decreto de la disolucion de las Córtes.

El viaje de la Infanta.

En el primer Consejo de ministros que se celebre se decidirá sobre el viaje de la Infanta dona Isabel á Chicago.

La nieve.

Han caido terribles nevadas en Inglaterra.

Los autonomistas.

Los autonomistas cubanos se hallan resueltos á luchar en las próximas elecciones.

FABRA.

**

Madrid 2 (6'10 tarde)

El invierno.

Se agrava la situacion obrera. Veinte y cinco mil obreros se hallan sin trabajo en Viena á consecuencia de los frios horrosos que se dejan sentir. Se teme con este motivo ocurran grandes tumultos.

FABRA.

Carbon de horno.

En la calle Nueva, número 30, se vende á 9 reales saco de 3 robos. 4-1

Barbados.

Hay de venta veinte y seis mil de garnacha, de 2 años y superior calidad.

Para la compra por cientos ó miles, dirigirse á Celestino Leza, en Marcilla (Navarra). 6-1 p. (a)

Agentes.

Se necesitan para todos los partidos judiciales de España.

300 pesetas mensuales de comision

ó más pueden obtenerse dedicándose á la venta á plazos de valores con primas de amortización. Han de ser personas con buenas referencias, bien relacionadas, y que gantien sus gestiones. Sin reunir estas circunstancias es inútil solicitar el cargo.

Dirigirse al Sr. Director de «El Crédito General Español», Ronda San Pedro, 34, Barcelona. 6-1

A proveerse de cerillas.

En el Almacén de Coloniales de Sucesores Viuda Ibero, Paseo Valencia, número 30, se venden de varias clases á precios de fábrica. 8-1

Sustitutos.

El que suscribe tiene encargo de ceder sustitutos á los quintos del actual reemplazo á precios económicos.

Dirigirse Mayor, 34, 4.º.—Escolástico Bera-sain. 15-1

Quintas.

Pascual Mañero y Sanz, agente antiguo en este ramo, ofrece sustitutos para las zonas de Pamplona y Tafalla, á todos los que los deseen; advirtiendo á los interesados que por los precios económicos que hace las sustituciones no dejen de visitarle, teniendo la completa seguridad que el que le honre con su presencia saldrá sumamente complacido.

Así mismo contratará para sustitutos á todos aquellos que reúnan condiciones, á los que se les pagará á precios elevados.

Para más detalles dirigirse á su domicilio Estafeta, 65, 2.º Pamplona. 20-14

Oro Español,

francés é inglés, se toma á los mejores cambios.

Se toman con premio cupones de Cuba y Exterior de los vencimientos de Octubre pasado y 1.º Enero 1893.

Calle San Agustin, núm. 3, Fábrica. 30-16

Dinero en préstamo.

Se presta dinero sobre alhajas en la calle de las Navas de Tolosa, núm. 17, piso 4.º derecha. 8-3

Venta de vacas de leche.

Se venden dos vacas de leche, bretonas, una para parir en breves dias, y la otra en Abril. Se darán baratas.

Dirigirse á D. Manuel Garcia Luzuriaga en Corella. 8-5

¡¡Atencion!!

El taller de cubería y tonelería de Sarasa y Zuasti, sito en la calle Mayor, número 94, se traslada á la de Eslava, núm. 10, lo que se hace saber á su numerosa clientela; en dicho taller se encuentra un gran surtido de cuarterolas de buena construccion á precios muy arreglados.

ESLAVA, número 10. 10-3

Academia.

Academia preparatoria para el ingreso en la general militar y especiales del Estado, dirigida por el Teniente Coronel de Infantería Don Enrique Faura, profesor que ha sido de la Academia de dicha arma.

INTERNOS EXTERNOS

Salud, 14, principal.—Madrid. 10-9

Chocolates sin regalo.

¿Quereis tomar los puros y legítimos de cacao? exigid la marca Gamazo.

Bajada de San Agustin, núm. 1.—Ultramarinos. 8-8

Vulcano

fuego fluido, cura las cojeras de las caballerías, aunque procedan de esparavan; numerosos certificados de facultativos lo acreditan.

Unico depósito en Pamplona, Farmacia de Negrillos, Eslava, 12. Precio 3'50 pesetas. 30-20

CEMENTO PORTLAND

DE LA

Sociedad General de Portland-Laitier

de fraguado lento

Resistencia excepcional

MIGUEL SALAVERRIA

Calle de la Marina, núm. 5,

SAN SEBASTIAN. 36-7 imp

Magníficos locales.

Desde 1.º de Enero próximo se ceden en arriendo los que ocupaba el «Círculo Carlista» en la Plaza de la Constitución.

Para precio y condiciones dirigirse á la calle de Espoz y Mina, número 2, 3.º izquierda. g-9

Pérdida de cartera y billetes

El dia 16 de este mes se le desapareció, mejor dicho, perdió á D. José Angel Yaben, vecino del lugar de Oscoz en el valle de Imoz, una cartera pequeña conteniendo cierta cantidad de billetes del Banco de España y otros documentos interesantes, desde el pueblo de Irurzun á la Estacion, y suplica al que la haya encontrado la entregue á su dueño y se gratificará.

Oscoz 30 de Diciembre de 1892.—José Angel Yaben y Astiz. 2-2

Cambio de oro.

En las mejores condiciones, Admintstracion de Loterías, paseo de Valencia, número 28, Pamplona.

Ignacio Apat.

30-13

Venta de fincas en Pamplona.

A voluntad de su dueño se venderán en subasta una casa y varias tierras en el barrio de la Magdalena bajo el precio y condiciones que obran en la Notaria del Licenciado D. Polonio Escolá, Constitución, 11, 2.º La subasta se verificará el dia 4 de Enero de 1893 á las 11 de la mañana. 6-6

Vino viejo

especial de mesa á tres pesetas cántaro y 20 céntimos pinta por botellas.

Se vende en el almacén La Novedad, Paseo de Valencia, planta baja de la casa llamada de los Baños, junto al Vinculo.

Aprovechad la ocasion. 8-8

¡¡Atencion!!

El almacén de muebles sito en la calle Eslava, núm. 7, se traslada á la calle Mayor, número 92, frente á la casa del Sr. Conde. 8-8



EL ILTMO. SEÑOR

DON GORGONIO PARRA Y CARAZO

Inspector de primera enseñanza de esta provincia

CONDECORADO CON LA CRUZ DE CARLOS III

Falleció el dia 31 del pasado á los 52 años de edad.

R. I. P.

La Excm. Diputacion, la M. I. Junta de Instruccion Pública y los Claustros de las Escuelas Normales de esta provincia, Su desconsolada viuda DOÑA PAULA LUGBA, hijos, padre, hermana, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás interesados y amigos,

SUPLICAN á los que por olvido no hayan recibido esquila de invitacion, se sirvan encomendar su alma á Dios y asistir á los Funerales que en sufragio de la misma se celebrarán en la Iglesia Parroquial de San Agustin MAÑANA MIÉRCOLES, 4 del actual, á las ONCE de la mañana.

EL DUELO SE DESPIDE EN LA IGLESIA.

Pamplona 3 de Enero de 1893.



PRIMER ANIVERSARIO

EL SEÑOR

DON VICENTE LARREA Y MARTINEZ

Falleció el dia 25 de Diciembre de 1891.

R. I. P.

TODAS LAS MISAS que se celebren MAÑANA MIÉRCOLES, 4 del corriente, en la Iglesia Parroquial de San Nicolás, incluso la cantada que será á las NUEVE, podrán ser aplicadas por el eterno descanso del alma del finado.

Pamplona 3 de Enero de 1893.



D. NICETO MOCOROA Y BERGERA

Falleció el dia 26 de Diciembre de 1891.

R. I. P.

Todas las Misas que se celebren HOY martes, 3 del actual, en la Parroquia de San Nicolás, incluso la cantada que será á las ONCE, serán aplicadas por el eterno descanso del alma del finado.

Su viuda, hijo, hermano, madre política, hermanos políticos, tíos, primos y demás interesados, ruegan á sus amigos lo encomienden á Dios en sus oraciones.

Pamplona 3 de Enero de 1893.

SERVICIOS



DE LA

Compañía Trasatlántica de Barcelona

Linea de las Antillas, New-York y Veracruz.—El día 10 de Cádiz el vapor «Buenos Aires» para Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

El 20 de Santander el vapor «Montevideo» para Coruña, Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

El día 30 de Cádiz el vapor «Reina María Cristina».

Linea de Filipinas.—El 9 de Barcelona y el 14 de Vigo el vapor «Isla de Luzon» para Port-Said, Aden, Colombo, Singapore y Manila.

Linea de Buenos-Aires.—El día 2 de Enero de Barcelona el vapor «Antonio Lopez» para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Linea de Fernando Poo.—De Cádiz el 30 el vapor «Larrache» para las Palmas, Río de Oro, Dakar, Monrovia y Fernando Poo.

Servicios de Africa.—Linea de Marruecos. 18 de Barcelona el vapor «Baldomero Iglesias» para Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larrache, Rabat, Casablanca, Mazagon y Mogador.

Servicio de Tánger.—De Cádiz para Tánger los domingos, miércoles y viernes; y de Tánger para Cádiz los lunes, jueves y sábados el vapor «Tánger».

Igualmente se expidean billetes para los viajes de venida.

Para más informes en Navarra al Agente en Pamplona Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo 12.—Sub-agente en Tafalla, D. José Rech.

CATARROS, TOS PERTINAZ, BRONQUITIS
PLEURESIA

Tisis pulmonar, Tuberculosis

En los Hospitales de Francia se han obtenido los mas brillantes resultados empleando las

CÁPSULAS SERAFON

DE GUAYACOL Y IODOFORMO

Y LAS

Cápsulas Serafon de Guayacol, Iodoformo y Eucalipto

De venta en Pamplona, Farmacia de D. Valentin Marquina, calles de Bolserías, 3, y Nueva, 1, y en todas las Farmacias de esta capital.

CHOCOLATES Y CAFÉS

DE LA

COMPAÑIA COLONIAL

Tapiocas, Thés

38 recompensas industriales

Depósito geneneral, calle Mayor, 18 y 20.—MADRID.

PASTILLAS PARA LA TOS
DEL
DR. KLEIN
AUTOR DE LAS PASTILLAS NIELK

Asi como las pastillas KLEIN son de una eficacia segura contra las afecciones de la boca y de la garganta, estas Pastillas del Dr. KLEIN constituyen un remedio seguro para curar toda clase de TOS, ya sea de simples resfriados ó catarros, ya de bronquitis, tisis, coqueluche, &c., &c. No contienen morfina, y por lo mismo están exentas de los inconvenientes que produce el uso de esta sustancia.—Venta en las Farmacias, á 6 rs. caja.

En Pamplona: Farmacia del Dr. Mercader, Curia, 2; de D. Felipe Irurita, San Nicolás, 28; de D. Miguel Martínez de la Peña, Chaptela, 15; de D. Abundio Irisarri, Zapatería, 36; de D. Joaquin Aguinaga, Zapatería, 25; y de D. Javier Valencia, Bolserías, 18.—Depósito por mayor, Dr. Klein, Escudillers, 82, bajos, Barcelona:—Depósitos: Hijos de J. Vidal y Ribas; Sociedad Farmacéutica Española; V. Ferrer y C.^a y Uriach y C.^a

CONSULTORIO COMERCIAL.

San Lorenzo, 5, 2.º izquierda, Madrid.

Con absoluta reserva, el comercio y la industria puede asesorarse de sus operaciones, dirigiéndose á este Centro, único fundado en España con personal teórico-práctico mercantil que á su vez llevará á cabo el establecimiento y regularización de toda contabilidad administrativa y comercial, sometida á su direccion, reglamentando éstas legalmente, al alcance de toda inteligencia.

Horas de despacho: de 9 de la mañana á 1 de la tarde.
La Correspondencia consultiva se dirigirá al Director.—Madrid, San Lorenzo, 5, 3.º izquierda P E g

Salud para todos

RILDORAS Y UNGUENTO HOLLOWAY

Purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del Estómago y de los Intestinos.

Fortifican la salud de las constituciones delicadas y son de un valor increíble para todas las enfermedades peculiares al sexo femenino en todas las edades.

Para los niños, así como tambien para las personas avanzadas en edad, su eficacia es incontestable.

El Unguento es un remedio infalible para los males de piernas, del seso, heridas antiguas, llagas y úlceras.

Es famoso contra la gota y el reumatismo.

Y por todas las enfermedades del pecho no se reconoce otro por los males de garganta, bronquitis, resfriados, toses, hinchazon de glándulas y todas las enfermedades cutáneas

no tienen semejanza, y contraídos y junturas recias, obra como por encanto.

Estas medidas se preparan «solamente» en el Establecimiento del Profesor Holloway, 78, New Oxford Street, antes 503, Oxford Street, London.

Se ruega á los compradores examinen los rótulos de cada Caja y Pote, si no llevan la direccion «533, Oxford Street, London», son falsificaciones.

Depósito en Pamplona, Farmacia de Aguinaga (antigua de Esparza) Zapatería, núm. 25. mts y sbs. 104-60

CÁPSULAS EUPEPTICAS
DE
MORRHUOL
PRINCIPIO ACTIVO DEL ACEITE DE HIGADO DE BACALAO
DEL DR PIZA
PRIMER PREPARADOR ESPAÑOL DE DICHO MEDICAMENTO
PREMIADO CON MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICION UNIVERSAL DE BARCELONA 1888.

EL MORRHUOL contiene todos los principios activos del aceite de hígado de bacalao, y obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales y por acreditados prácticos en su clientela, han demostrado que el «Morrhuel» es mucho más eficaz que el aceite y las emulsiones del mismo contra la tisis pulmonar, reumatismo crónico y nudoso, raquitismo, escrófulas, linfatismo y estado caquéctico en general.

A 10 reales frasco.—Doce frascos 96 reales.—De venta: Al por mayor, Farmacia de su autor, Plaza del Pino 6, Barcelona.—En Pamplona, Valentin Marquina, Bolserías, 2, y Nueva 1, y principales Farmacias de España y América.

GRAN ESTABLECIMIENTO

de máquinas para coser. Venta á plazos y al contado

DE

TODOS LOS SISTEMAS.



TECENDERIAS, NÚM. 35.

PAMPLONA.

Unico almacen donde se encuentran todos los sistemas, los más perfectos, útiles y económicos que se conocen en el mundo, habiendo obtenido los primeros Premios en todas las Exposiciones y la gran medalla de oro en la de Paris de 1889.—FERMIN ARDANAZ. 8-4

Enfermedades de la boca y garganta

PASTILLAS NIELK

eficaces contra las anginas, crup, ronquera, inflamacion de la garganta y fetidez del aliento.

Curan las aftas ó escoriaciones de la boca; calman la irritacion producida por el uso del tabaco y son indispensables á los que hacen sufrir un trabajo fatigoso á su garganta, como los oradores y cantantes.

Desconfiese de las imitaciones que se ofrecen á bajo precio, pues sus resultados son siempre inferiores.

Como garantia de legitimidad exijase en las cajas el sello rojo con la marca de la Sociedad Farmacéutica Española, G. Formiguera y C.^a Se encuentran en todas las Farmacias.

LA CATALANA

Seguros contra incendios á prima fija.

Esta gran Compañía que tiene asegurados 97 edificios á la Excm. Diputacion de Navarra, y además participacion en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expósitos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social integro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos. La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reperto en al de dividendos activo de consideracion que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Rambla de Santa Mónica, núm. 7, y la comision principal de Navarra en Pamplona, calle de Zapatería, núm. 35, 2.º donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionado principal, Sebastian Gastiarena y Egusquiza.

EL MODUS VIVENDI

La primera casa en trajes para niños de 2 á 16 años

Cármén, 5, Entresuelo Tetuan, 23,
Esquina á la de Tetuan. Entrada al entresuelo.
Precio fijo. MADRID Precio fijo.

Esta casa recibe todas las temporadas modelos de Londres, Paris y Viena. Se remiten pedidos á provincias.—Uniformes para colegiales.